

Conosur

Ñawpaqman

169

MEMBRAS
2018

AÑO 35

Revista rural bilingüe para la Nación Quechua

2007

Gobierno rechaza la producción de biocombustibles

Gobierno realiza Foro Internacional "Bolivia Sembrando Energía"



11/12/2017

marzo 2018

Firma de alianza entre el Gobierno y empresarios

Se anuncia inversión



14/09/2018

Se promulga la Ley de Etanol y de Aditivos de Origen Vegetal 1098



15/09/2018

noviembre 2018

Inicia la venta del súper etanol

Etanol:

¿una AMENAZA a la SOBERANÍA ALIMENTARIA?

?

?

?

?

?

Posibles consecuencias:

1 Deforestación de inmensas áreas de bosque.



2 Ampliación de la frontera agrícola en el oriente usando maquinaria en base a diésel.



3 Uso intensivo de agroquímicos.



4 Incremento de monocultivos de caña o maíz.



Ley (300) de la Madre Tierra:

Prohíbe la producción de agrocombustibles para garantizar la soberanía con seguridad alimentaria. (Artículo 24)

Editorial

Crisis del agua

A nivel global se calcula que el 97% del agua del planeta es salada, y solo contamos con un 3% de agua dulce, que se encuentra en glaciares, capas de hielo y acuíferos subterráneos (vertientes), de los cuales sólo el 1% está disponible para consumo humano. Actualmente, la demanda mundial de agua es alrededor de 4.600 km³/año, y se calcula que aumentará un 30% (6000 km³/año) hasta el 2050, según el Informe Mundial de la Naciones Unidas sobre el Desarrollo de los Recursos Hídricos 2018.

Esta crisis ya se siente en el Departamento de Cochabamba, de una población de 1.758.143 habitantes (INE 2013), solo el 54% (280.202) de los hogares tienen agua para consumo humano, y el 46% (235.635) de los hogares no tiene agua por cañería. Esta realidad se agrava si vemos los datos del área urbana y rural, es decir, en el área urbana, un 35% de los hogares carecen de conexiones domiciliarias y en el área rural un 63%.

La situación de escasez de agua en el país, tiende a crecer debido a varios factores, entre ellos: creciente consumo de agua por aumento de la población, contaminación del agua, degradación de los recursos naturales, cambio climático,

y falta de infraestructura. Factores que no son de atención prioritaria para el Estado, y/o son débilmente atendidos, lo que se traduce en que la inversión pública en agua y saneamiento básico apenas llegó a 1.674 millones bolivianos que representa el 3,5%, en relación al Presupuesto General del Estado que fue de 210.347 millones de bolivianos el 2017. A ello se suma que en Bolivia, los deficientes mecanismos de control y fiscalización de instancias públicas son ineficientes, y carecen de institucionalidad en los diferentes ámbitos de gobierno nacional y subnacionales (gobernaciones y municipios).

Está demostrado que el Estado es incapaz de resolver los problemas de escasez ni acceso a agua de calidad, por ello las comunidades y actores rurales por iniciativa propia están desarrollando iniciativas en torno al agua, por ejemplo en la Unidad Educativa Santa Rosa de Lima (Arbieto, Cochabamba), por un lado identificaron problemas, y por el otro, analizaron alternativas de solución que les permitan generar una nueva forma de relacionamiento con el agua, en tanto derecho humano fundamentalísimo e indispensable para la vida.

Coyuntura

BRASIL - Bolsonaro prometió inmunidad para los policías que maten durante la operación.



Fuente: Nelson Almeida EL PERIÓDICO

El 28 de octubre se realizó la segunda vuelta de las elecciones presidenciales en el Brasil. Ganó el candidato ultra derechista Bolsonaro con el 55.13%, que enfrentaba a Haddad, candidato del Partido de los Trabajadores de Lula, que obtuvo el 44.87%.

Entre las principales propuestas del nuevo Presidente brasileño están: privatización de empresas del Estado, flexibilización en la venta de armas a particulares para protegerse de la delincuencia, inmunidad para los policías que maten durante una operación policial, "personas sin tierra" que ocupen lugares deshabitados serán tratadas como terroristas, no más tierras para indígenas por su temor a que se conviertan en países independientes dentro de Brasil.

Según algunos analistas, Brasil eligió a este candidato basado en varios factores, entre ellos, desencanto con la clase política, crisis económica, corrupción y violencia (el año 2017 ocurrieron casi 64.000 asesinatos).

Con este resultado, América Latina parecería que está haciendo un giro hacia la derecha, ya que muchas posiciones son compartidas

con los presidentes de la Argentina, Chile, Perú, Paraguay, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Honduras. Brasil puede constituirse en un importante aliado de EE.UU. en la lucha contra las drogas y la presión sobre Venezuela para sacar a Nicolás Maduro.

Bolivia, continuará los acuerdos y negociaciones con Bolsonaro, principalmente para la exportación de gas y urea, y ya el Presidente Morales afirmó que buscará la coordinación con el nuevo gobierno del Brasil, por encima de las diferencias ideológicas. Sin embargo, ya se anticipa la revisión de políticas comerciales entre ambos países.

Por su parte, el presidente electo Bolsonaro estableció contacto con el Presidente Piñera de Chile, para conversar sobre el corredor bioceánico, que pasaría por Paraguay y Argentina, excluyendo a Bolivia del proyecto.

Habrà que esperar a la posesión del presidente el 1 de enero y ver de qué manera se va desarrollando el nuevo gobierno y su relación con el resto de países de América Latina y el mundo.

...No más
tierras para
indígenas...

Humor Gráfico



Fuente: Abecor



Centro de Comunicación y Desarrollo Andino

"Conosur Ñawpaqman"

Es una Publicación bilingüe trimestral del
CENTRO DE COMUNICACIÓN Y DESARROLLO ANDINO

Esta revista fue fundada en 1983 bajo el nombre de "El Mizqueño"
por el Centro Pedagógico y Cultural Portales.
Desde 1986 es elaborada independientemente por CENDA.

SUSCRIPCIONES

Costo por 6 ediciones:
Cochabamba Bs 50.-
Resto de Bolivia Bs 70.-
Latinoamérica \$us 20.-
Otros países \$us 40.-

Depositar a la orden de CENDA
Nº de cuenta 0600-8800-12
"Banco BISA"
Cochabamba - Bolivia

Impresión: Live Graphics

Kawsayninchikmanta

Plaguicidas, insecticidas imaqa jallp'ata wañuchin

"May chhika propaganda ruwanku plaguicidas rantinapaq, chaymanta saqra khurus miraykun, chaypaqtaq 'insecticidasta rantiychik', niwanchisñataq. Nuqaqa manchikuni, kay millay khurus wiñaytawan mikhuwasunman chayri?" Nin Comunaria Comarapa llaqtamanta.

Maymanta insecticidas rikhurimun?

Ñawpataqa ni ima khuru karqachu, puquykunataqa mana sapantachu tarpuq kayku, tarpukuq papa, kantusninpi quinuwa kaq, chawpinpi habas, lacayus, arvejas, saritas, ajinapiqa ni ima unquy, ni khuru yaykuqchu. Jinallapi jatuchi q' llaktakunapi chay insecticidas ranqhaqkuna, aswanta vendey munaspa nisqanku: "kay insecticidaswan aswan sumaqa puquchinki, aswan qullqita jap'inki". Uklla rantinan faltasqa, comunidadpiqa insecticidasta rikuytawanqa, yachapayta munaspa tukuy rantiyta qallarishqanku, ajinallamanta miraykusqa insecticidas, plaguicidas comunidadapiqa.

Imaynapi jallp'ata insecticidas wañuchin?

1. Insecticidas, plaguicidasqa saqra khurusta wañuchiq jinaqa, k'acha khuritusta wañuchipullantaq.

2. May chhika insecticidasta watan watan jallp'aman qhallin chis chayqa, jallp'api suqta, chunka, kimsa chunka watata kakun, jallp'ata nanachispa.

3. Kay quimicosqa mana allinta chulluspaqa, kachi jina jallp'api chuqruyapun, thaluyapun, chaytaq mana saqinchu yaku jallp'a ukhuman yaykunanta, chayrayku t'aqrayachin jallp'ataqa.

4. Chay saqra khurusqa quimicoswan aswanta thaluyanku, fumigasqapis manaña wañunkuchu, kallpasapasma n tukupunku. Mana chayllachu, runapis ima phiñanaku kaptin, wakinqa machaykuspapis chay insecticida venenotaqa upyaykarpanku, ajinapitaq runapis wañun. Chayrayku, amapuni insecticidasta, plaguicidasta, quimicostaqa rantinachu kanman. Aswan sumaqa naturalta puquchikuy, ajinapiqa runapis qhipamanqa cáncerwan mana unqusunmanchu.



May chhikata puni saqra khurusta fumigarichkan



Saqra khuru may chhikanta wiñar pasqa, runata mikhukapuyta munachkan.

YAKU WAQAYCHA

Cosecha de agua

Martha Ascárraga Alvarez*

Kayqillqaypi yaku waqaychanamanta willarisqaykichik, imaynatachus t'ukurirayku, Yachay Wasi "Santa Rosa de Lima" Arbieta llaqtapi, provincia Esteban Arce, maypichus PSP (Proyecto Socio Productivo) Ley 070 qallarikuypin, ruwarqayku muyata, yaku mana karqachu qarpanaykupaq, puquykunata puquchinaykupaq wata junt'ata. Chayta qhawarispa jatun kamachiq kay yachay wasimanta ñuqaykuwan khuchka t'ukurirayku, para yakuta jallch'anaykupaq, jinamanta ñawpaqman thatkinapaq.

Proyecto qallarikuypa muyata qhawarispa, puquykuna mana sayanampaq, imaraykuchus qhipa killakunaqa mana para kanchu, jatun kamachiq Lic. María R. Bautista Muraña payqa sumaqtapuni t'ukurirqa, chay watapi kapuwarqayku yanapa "Fundación Abril" sutiyaq, paykuna qullqita karu llaqtamanta mañarqanku, paykuna proyectos ñisqawan llamk'anku.

Qallariyku yaku jallch'ayta, iskay wataña chayta ruwasayku. Yaku jallch'anata ruwanapaq, tata, mamakuna, yachachiqkuna, wawakuna ima llank'arirayku, jatun jutk'uta allaspa. Jallp'a allaypi, tata mamakuna astawan llamk'arqanku, jallp'ata urqhuspa iskay killa junt'ata, mit'api jamuspa ruwanku; sapa juk iskay phanita llamk'aspa. Jallp'a allay tukukuptin, "Fundación Abril" juk empresata mink'akun, paykunataq cemento ñisqawan muyu t'uquta ruwanku. Chaykama, Arbieta Alcaldía pukllana kanchap qhatanman (tinglado) kanalita churanku, kimsa yachay wasiman ima. Chay kanalitasninta jatuchik phukunakunapi para yakuqa uraykamun, muyu yaku tantanaman chiqanta rin. Tanki ñispa sutichayku.

Ajinata "Santa Rosa de Lima" yachay wasipi para yakuta jallch'aspa kayku, may chhikataña sach'akunata, q'umir puquykunata puquchiyku. Manaña yakumanta llakikuykuchu, chakrakuna wata muyuyta sumaqa q'umirarin; muyaykupiqa puquykuna tiyan, kan durazno, tara, manzana, t'ikakuna ima. Chayta para yaku waqaychasqaykuwan tukuy puquykunata qarpayku.

*Yachachiq Yachay Wasi: Santa Rosa de Lima.



LISTA DE PLAGUICIDAS PROHIBIDOS Y RESTRINGIDOS EN BOLIVIA

El Ministerio de Medio Ambiente y Agua (MMAyA) conjuntamente el Ministerio de Desarrollo Rural y Tierras (MDRyT), a través del Servicio Nacional de Sanidad Agropecuaria e Inocuidad Alimentaria (SENASAG) y el Ministerio de Salud, han desarrollado la siguiente lista con el fin de aportar claridad sobre los plaguicidas prohibidos y restringidos, de modo que los productores y público en general estén informados sobre qué plaguicidas tienen características altamente peligrosas y no deben ser utilizados para una producción.

14 PLAGUICIDAS PROHIBIDOS EN BOLIVIA	
Plaguicidas	Justificativo
1. Dieldrin	Prohibidos por ser altamente tóxicos para la salud humana y medio ambiente.
2. Endrin	
3. Mirex	
4. Dicloro Difenil Tricloroetano	
5. DDT	
6. Clordano	Disposición legal
7. Hexaclorobenceno	SENASAG Resoluciones administrativas:
8. Aldrin	N° 021/2015
9. Heotacoloro	N° 024/2015
10. 2,4,5-T	N° 170/2015
11. Endosulfan	N° 186/2015
12. Monocrotopos	
13. Methamidophos	
PLAGUICIDAS QUIMICOS DE USO AGRICOLA RESTRINGIDOS	
Plaguicidas	Justificativo
14. Methomyl	Restringe el uso, la importación y comercialización. Es nocivo para la salud y el medio ambiente, pero se puede mitigar los riesgos con restricción en el uso de plaguicidas químicos de uso agrícola a base de methomyl.

Actualizada el 23 de agosto de 2018



“El motivo de la contaminación de Santa Rosa es por las heces fecales. Se ha hecho análisis a nivel municipal, la dirección de saneamiento ha hecho el análisis correspondiente, tres comunidades han salido que están contaminadas”

Comunidades gestionan los problemas del agua en su territorio

Unidad Educativa Santa Rosa de Lima (Arbieto, Cochabamba)



Unidad Educativa Santa Rosa de Lima (Municipio de Arbieto, valle alto de Cochabamba) una zona que vive en escasez de agua. Toman agua de pozos y de la represa de Laca Laca para el riego de sus cultivos de hortalizas y frutas destacando el durazno.

La comunidad educativa, preocupada por la situación del agua ha comenzado un proceso para solucionar los conflictos del agua. Maestros, padres de familia y estudiantes, de Arbieto, Villa Verde, La Loma y Santa Rosa, participaron de talleres de reflexión de estos temas:

CAMBIO CLIMÁTICO

Las consecuencias del cambio climático se sienten en las fuentes superficiales y subterráneas, eso aumenta la crisis del agua.

- Cuidar la naturaleza y concientizar a la población sobre el buen manejo de la basura y la emisión de gases de efecto invernadero.

ALMACENAMIENTO Y DISTRIBUCIÓN DE AGUA

- Exigir a las autoridades realicen el mantenimiento de sus sistemas de manera constante y coordinada.
- Se debe contar con equipos auxiliares.

INUNDACIÓN EN LA ESCUELA POR DESBORDE DE CANALES

- Todos debemos limpiar los canales de riego, y coordinar con encargados de la represa para el manejo de las compuertas.

Uno de los problemas es el mantenimiento de la infraestructura e instalaciones para almacenar y distribuir el agua. Invierten para implementar sistemas pero no hacen seguimiento ni garantizan su funcionamiento. Otro problema es la aparición de mosquitos en los terrenos inundados, eso es un peligro para los niños.

CALIDAD DEL AGUA - CONTAMINACIÓN

- El mayor problema es la basura que llega al río, exigimos un mejor servicio de recojo de basura.
- Los estudiantes de secundaria proponen purificar el agua, con filtros de arena caseros.
- Hay necesidad de hacer análisis de la calidad del agua y difundir los resultados.
- Buscar capacitación sobre el tema.

La comunidad se quejó del agua contaminada, eso perjudica las buenas cosechas. Están preocupados porque no saben el tipo de agua que usan.

“Se han hecho talleres para hacer el tratamiento del agua, otras comunidades ya han implementado tratamiento, pero Santa Rosa sigue sin tratamiento. Y rogarles (a los comunarios), que presionen a las autoridades para que gestionen la descontaminación, los que más sufren son los pequeños y la tercera edad”. dijo Comunaria de La Loma.

DISPONIBILIDAD DEL AGUA ESCASEZ y CONFLICTOS POR EL AGUA DE RIEGO

- Contar con alternativas de abastecimiento, como el sistema de cosecha de lluvia.
- Dialogar con la organización para realizar el riego en época seca.

- Gestionar proyectos de micro riego para optimizar el uso del agua.

El agua se destina al consumo doméstico y riego para la producción de duraznos y hortalizas.

La escasez del agua en la zona es porque las tierras son secas.

La tasa de crecimiento poblacional en Arbieto es de 83,9% del 2001 al 2012, según datos del último censo, siendo una de las más altas de la región.

Así como crece la población, crece la demanda de agua. Los datos indican que la demanda para el consumo humano podría triplicarse en América del Sur para el año 2050.

El aumento poblacional exigirá mayor producción de alimentos, y el aumentará la demanda de agua para riego. Una prueba de esto es el aumento del área de riego en Cochabamba en el período 2000-2012.

¿Y LAS AUTORIDADES?

La distribución del agua de riego depende de la cantidad, en época seca es menor y se distribuye por turnos, no llega a cubrir todo lo que se necesita, causando conflictos entre los productores.

Incremento del área de riego en Cochabamba



Las soluciones son evitar el desperdicio, y coordinar con las organizaciones de base.

La población exige la atención de las autoridades en sus peticiones, dijeron que muchas de las responsabilidades no

se cumplen. Ante la incapacidad institucional de resolver el problema de dotación de agua la población opta por el auto abastecimiento.

Es el caso del sistema de cosecha de lluvia que tiene la U.E. Santa Rosa de Lima, que

sirve para el riego de huertos escolares, como solución de los conflictos por el agua.

Este es uno de los pocos ejemplos de acción exitosos ya que muchas comunidades no llegan a concretar soluciones, siguen viviendo en escasez y condiciones precarias de abastecimiento de agua en Cochabamba.

“Los padres debemos trabajar para mejorar la infraestructura de la escuela e implementar multas para los que tapen los canales con basura”.





AUMENTARÁ EL MONOCULTIVO Y LA EXPLOTACIÓN DE PEONES

La producción de etanol necesita grandes superficies de tierra para producir la materia prima, causando la disminución de tierras disponibles para producir alimento. Si no producimos nuestros propios alimentos, se incrementa la importación, suben los precios de los productos y se profundizará nuestra condición como país consumidor.

¿La producción de Etanol beneficiará a la población?

¿Qué es el etanol?

Es el alcohol etílico que se produce de la fermentación de productos como la caña, la uva, el maíz y otros, se tiene en diferentes bebidas como el vino, el singani, la cerveza y en la chicha.

El etanol también es combustible

Como es un producto muy inflamable (que puede encenderse rápidamente), se utiliza para el funcionamiento de automóviles, generalmente lo mezclan con gasolina.

¿Dónde produce el etanol?

En los últimos años, muchas empresas transnacionales en países de África y América, siembran grandes extensiones de caña de azúcar y maíz que son productos de los que se obtiene buenos rendimientos de etanol deforestando grandes extensiones de bosques y cambiando los cultivos biodiversos con monocultivos de caña o maíz.

¿En Bolivia, se produce etanol?

En nuestro país se tiene un programa sobre el etanol, que ha sido lanzado el ocho de marzo 2017 entre el gobierno y los empresarios privados de Santa Cruz. Según el Ministerio de hidrocarburos, se proyecta una inversión de 1.600 millones de dólares en los siguientes ocho años para este programa. Dicen que con este proyecto se dejaría de importar este año 80 millones de litros gasolina y 380 millones de litros hasta el 2025.

¿Cuáles son las consecuencias de la producción de etanol?

El producir este combustible parece una buena noticia, pero causará graves daños medioambientales, sociales y económicos, amenazando directamente a la Soberanía Alimentaria de nuestra población.

Los monocultivos alteran el control natural de plagas y enfermedades, por lo que se aplicarán grandes cantidades de productos químicos,



Fuente: Ecología Cuentas Claras

contaminando el aire, los suelos, los ríos y otras fuentes de aguas.

¿Qué dice la ley N° 300 de la Madre Tierra?

El artículo 24, numeral 11:

“Prohibir la producción de agrocombustibles y la comercialización de productos agrícolas para la producción de los mismos en tanto que es prioridad del Estado Plurinacional de Bolivia precautelara la soberanía con seguridad alimentaria”.

produce pérdidas irreparables en la biodiversidad produciendo alteraciones en el cambio climático como sequías e inundaciones de alto riesgo.

Eso quiere decir que la producción de etanol es una actividad que no se enmarca en la ley que defiende los derechos de la “Pachamama” que pregona el gobierno, pero la impulsa

juntamente con los empresarios de Santa Cruz.

Consideramos que es necesario analizar, reflexionar y tomar posición sobre este tema, pues los beneficios son más para las empresas y personas involucradas en este negocio, que para la población.

PEÑAS conserva su biodiversidad

Jach'a Marka Peñas ubicada al Sudeste de la ciudad de Oruro, municipio Pazaña, provincia Poopó. Se dedican a la agricultura y ganadería. En octubre es fiesta de la Virgen del Rosario, los dos Ayllus: Urinsaya Cóndor Apacheta y Aransaya Tapacarí, organizaron la Feria Anual de Peñas, las familias de las comunidades mostraron su biodiversidad.

Juana Achacollo y Miguel Ramos de la comunidad Villa San Marcos cuentan al Periódico Conosur:

QUINUA

“En la región producimos quinua de muchas variedades (ecotipos) como la Pandela, Toledo Rojo, Negra, Pishanqalla, Moqu Chacala, Maniqueña, Wallata, Q'uillu, Rosa Blanca y las semillas todavía las conservan. También hay variedades silvestres que no se

cultivan pero aparecen, recogemos para curar enfermedades, son las “Ajaras”, hay de todos colores y variedades la mejor es la negra preferida por los mineros para desintoxicar los pulmones y los riñones... Esperamos que no se pierdan estas semillas”.

PRODUCCIÓN DE PAPA

“Tenemos papa: “Luk'is” para hacer chuño y tunta, hay la “Bola Luk'i”, “Yuraq Luk'i”, “Laram Luk'i”, “Qet'u Luk'i”, “Pali Rojo”, de las Imillas tenemos “Yana Imilla”, “Puka Imilla”, las Wayk'u papitas: Yana Pepino, Pitu Wayaqa, Achacana Rojo, Runtu papa, Pepino, Wayk'u Sullu, y otras papas como Ajawiri, Polonia, Abajeña, Pali Rojo, Leque, Avechua, algunas variedades se han perdido: Uno por la introducción de la papa “Waych'a” y “Holandesa” aunque nosotros

vendemos poco. Desde hace 40 años producimos alfa alfa en la región, criamos vacas y ya no alcanza el tiempo para sembrar papa ni quinua, por eso hemos reducido. Pocas familias usan semillas certificadas, por eso tenemos semillas nativas que nos han dejado nuestros papás, no usamos fertilizantes químicos, algunos ya usan insecticidas”.

GANADERÍA

“Tenemos ovejas, las criollitas, merinos, caras negras, llamas “thampullis” (para lana) y llamas “k'aras” (para carne), vacas, algunos tienen chivos, es para consumo y también para vender



como el queso de vaca, yogurt, mantequilla, dulce de leche, de la lana de oveja y llama hacemos phullus, ch'ulus, medias, ch'uspas. Para las vacas tenemos alfalfares, totora, pajas, pastos chilliwás. Mantenemos estos forrajes.

Con nuestros productos preparamos alimentos, como la “Phisara”, “Kala Pari”, “costillar”, “papa Wayk'u con queso”, “Ch'uñu Phuti”, “Charque de llama” y otros.

Tierra y Territorio

TESTIMONIOS: “Ser defensor de Derechos es difícil”

Defensores y defensoras de derechos territoriales y de la naturaleza denuncian persecuciones y amenazas.

Ante la implementación de

megaproyectos en territorios indígenas

La implementación de proyectos extractivos orientados a la exportación (minería, hidrocarburos, productos de la agroindustria y de la pesquería industrial) y la construcción de infraestructuras (carreteras, hidroeléctricas, puentes, puertos y aeropuertos) está llevando a profundizar el despojo de tierras, recursos naturales y territorios según explica la socióloga argentina Maristella Svampa en su artículo “Pensar el desarrollo desde América Latina”.

Las investigadoras mexicanas Claudia Composto y Mina Navarro, en su artículo “Territorios en disputa: entre el despojo y las resistencias”, indican que los Estados y las empresas transnacionales utilizan diferentes estrategias para hacer frente a la resistencia de las comunidades afectadas: la criminalización de la protesta, la cooptación que divide organizaciones sociales, la represión violenta entre otras, son utilizadas para llevar adelante los proyectos extractivistas.

El periódico Conosur Ñawpaqman conversó con líderes y representantes de territorios indígenas sobre su situación como defensores de los derechos en Bolivia.

“Hay atropello, no hay respeto”

E.Z. Comunidad Yumao, prov. Cordillera, Santa Cruz, dijo: “Nos han alejado de nuestra capitanía, nos dicen (los capitanes) ‘ustedes son los que perjudican, ya estamos negociando con la empresa’ ellos (los capitanes grandes) están a favor de la empresa y nosotros en contra (porque la construcción de la represa afectaría aproximadamente 20 comunidades y a tres áreas protegidas). Dijeron que tenían que hacer el avalúo ‘si no aceptan van a quedar sin nada, cuando llegue el momento ustedes tendrán que ser desalojados por la fuerza’. Ese es su discurso, esa es su amenaza, no es justo ¿dónde están los derechos?, ¿dónde están los artículos de la Constitución que es salvaguardar los bosques, los pueblos indígenas? Hay atropello, no hay respeto, nos están tratando de humillar”.

Yumao comunidad afectada por la hidroeléctrica Rositas

“Defendemos los derechos de la Madre Tierra”

R.B. indígena del territorio Uchupiamona, norte de La Paz explicó que rechazan la construcción de la megahidroeléctrica El Bala – Chepete porque afectará a dos parques nacionales y a seis territorios indígenas (Mositén, Leco, Tacana, Tsimán, Uchupiamona y Esse Ejja). “El gobierno tiende a perseguir desprestigiar; nosotros no tenemos miedo, pero hay familias de por medio; si no hacemos resistencia, si no luchamos ¿quién lucha por nosotros? Nosotros defendemos derechos humanos, territoriales, y los derechos de la madre tierra (...) no es fácil ser dirigente, mucho peor para una mujer”.

América Latina la región más peligrosa, para defensores de los derechos territoriales

En los últimos 20 años han aumentado los conflictos socioambientales en América Latina por la implementación de políticas y proyectos extractivistas en territorios indígenas. Según los informes anuales de la Global Witness y Front Line Defenders, América Latina es la región más peligrosa para las y los Defensores de los Derechos Humanos, del Territorio y del Ambiente (DDHTA). Más del 60% de las muertes están en América Latina, según datos del 2017. Brasil es el país donde ocurren más asesinatos, con un total de 57 en 2017.

El Observatorio de Conflictos Mineros en América Latina, identifica a Colombia y Perú como los países ‘con grado alto de violencia y alto grado de criminalización, represión y violencia contra DDHTA; Ecuador y Bolivia son países con alto grado de criminalización y bajo grado de violencia’ (Informe sobre Extractivismo y Derechos en la Región Andina: 2018).

“A mí no me van a callar”

M.N. Territorio Indígena y Parque Nacional Isiboro Sécuré (TIPNIS): “Seguimos en la lucha para que no se construya la carretera por medio del territorio indígena. Las mujeres estamos en defensa de la madre naturaleza, por defender nuestros derechos y defender el territorio hay persecución, una no puede decir nada porque lo van a meter preso, a mí no me van a callar, me lleven donde me lleven ahí voy a seguir defendiendo los derechos de cada boliviano”.

Fuente: mongabay.com

“El gobierno en sí nos mira de enemigos”

C.H. Autoridad del Consejo Nacional de Ayllus y Markas del Qullasuyu (CONAMAQ orgánico): “La contaminación minera está afectando a las comunidades de tierras altas, ser defensor de los derechos de pueblos indígenas es difícil. Por defender el territorio y la madre tierra, el gobierno nos mira de enemigos, nos hace persecuciones. Debemos profundizar nuestros derechos que están en la CPE. No me desmayo, seguiré luchando”.

Organización

Paque Tunarimanta ch'ampay imapi kachkan?

SUOTA kaq Congreso Ordinario Central Regional Choquekamata “El Choro”, Ayopaya pasaq 26, 27 septiembre killapi ruwakurqa. Phichqa subcentrales, iskay chunka sindicatos, educación ukhupi, salud, transporte ima, Subcentral Chillavi chiqapi. Qallarirqa jatun puririywan, uk pusaq pachaq.

Eddy Marcos Fernández C. REI Chorquirqa: Nuqanchiswan karisanku, Honorable alcalde, presidente del Consejo de municipal de Cocapata, Concejo de pleno, Dirección Seccional, tata Benito Almanza, miembro de la provincia, Federación Unicamanta, dirigentes sindicatos manta, subcentrales, justicias, alcaldes comunales, qharis, warmis”.

Elias Pacsi CSUTCOA: “kamachusqanman jina congresos regionales ta tukuchini, wakinman chayani, wakinman mana atirkurqachu, comisionespi qhawarina t imaynata organizacion sindicalta purichichkanchik”.

“Juchachawayku ni ima avance kachkan en tema Parque”

“Tema Parque ch'ampaypaq, ni ima ruwakunchu, wakin juchachawayku. Yaykusqanchi stawankama hermano presidente waqywarqanchis, tareas quwarqanchis chay avanzakun, mayopi chaki puriyman churakurqanchis educadamente. Delimitación mañakurqa firmakurqa, kasi 15 solicitudes apachukurqa”.

PLENARIAS

La comisión Desarrollo Productivo:

- No utilizar fertilizantes químicos con lo cual estamos dañando nuestras parcelas de los cultivos, al contrario debemos recuperar nuestros abonos orgánicos como ser wano de oveja, alpaca y vaca.

- Recuperar nuestros productos nativos de nuestros abuelos antepasados las papa nativas que son muy deliciosas y nutritivas.

NUEVO COMITÉ EJECUTIVO - CR CHORO

Strio. General: Victor Juanes Velasco - Choro
Strio. Relaciones: Eleuterio Zarate - Palsuri
Strio. Actas: Florencio Mamani Kachi - Chillari
Strio. Haciendas: Nelson García Pabón - Wajqumayu
Strio. Conflictos: Eloy Condo Montesinos - Lajunillas

Yachayninchikta kallpachaspa “Cambio Climático as tunpata muchphayqachachisawanchik”

14 p'unchay octubre killa, 1° Encuentro Prediccioneros del Tiempo Condor Huta comunidadpi, Subcentral Muñoz Cueva, Norte Ayopaya chigapi ruwakurqa. Kimsa regionesmanta karqanku: Conosur (Carrasco, Campero, Mizque, Arani) Norte Potosí (Lallagua, Uncia, Chayanta), Zona Andina (Tapacarí, Norte Ayopaya) Iskay chunka prediccioneros qharis, warmis yachasganhuta willanarikurqanku. Pacha willanasqanwan imaynataq señas karichkan? Imaynata yachaynikurwan tiempota apaykachanku?, chay tukuyta qhawarirqanku.

“Señas imaynachus kasqanman jina tarpuyku”

Eusebio Vargas (Pampas Campero): “Tiempo qhawayta yachaqarqani jatun tataymanta, paywan purimuq kayku: ‘jaqay waway, parananpaq; jaqay granizonanpaq’. Sach'itasmantapis riqsichillawarqataq. 1 de agosto-enero killa; 2 de agosto-febrero killa; 3 de agosto, marzo-enero killa. Agosto 1, 2, 3, 4 phuyus imaynacha kasqanman jina tarpuyku. Cambio Climático afectawanchik, musphayqachachisawanchik as tunpata”.

“Qhipa wawas mana yachaykuñachu

Alejandrina Mamani, Tapacarí manta: “Pisita tiempomanta apayqachani. Jatun mamay Atuq manta parlaq, kay qhipamanqa mana yachaykuñachu, imapis kachun tar pullaykuña. Tiempo qhawayta mana purichiykutaqchu kay qhipasqa”.

“Tiempo ujinayachkan”

Eustaquio Montaña, Coluyo Grande (Carrasco): “Tiempota qhawani phuyu, ch'aska, atuq, rit'i. Agostopi suqta p'unchaykama señaastaqa watuni. Chikchi para, loco paras jamunanpaqqa, tiyan uk yana chhaka, chay purín liqranachakuspa, kaymanta jark'akunapaqqa, cohetesta chaqra kantupi t'uqyachina, manachay cruz ruwaspa patioman uchpata jich'arpayku, chay chikchi, loco parataqa thasnurpapun. Tiempo tunpata ujinayan, ñawpataqa octubre tukukuyta tarpuy kayku, kunanri 20ta jaqayman tarpuyku.

Victoriano Chambi, N. Potosí: “Ñawpata atuq karqa, payqa septiembre killapiña waqan loma lomasmanta, guadalupapaq wakichikuna kaq, kunanqa Atuq chinkapuchkan, maymanchus chay atuqsitu ripun. Qhiwaylluta purichini, t'ikanña chaypis abonota tarpunapaq wakichinaña tiyan”.

Chillavi (Ayopaya): “Jatun tatas yachachiwaq kawayku, Santiago chaymanta trueno ¡qhun qhun!

uramanta nimun chayqa, uraspi papa puqunanpaq, nik kanku; patamanta ¡qhun qhun! nimun chayri, pataspi papa puqunanpaq. Liwqi liwqi runtun septiembrepí, kunan mana runtusanraqchu, muqituspi churan chayqa, para watapaq; p'uqrituspi churan chayri, ch'aki watapaq. Jinapis kunan tiempoqa as ujinayasqa, ‘cambio climático’ ninku í. Chaywan mana chaywan tarpusallaykupuni”.

“Tarpunchik kimsa makita í: ñawpaq tarpuy, chawpi tarpuy, qhipa tarpuy. Kaytataq yachanchik, papa muju yuramun chaypi. Ñawpaq yuramun chaypata puntan ch'akirpan, ñawpaq tarpuy mana kusachu. Qhipanta yuramullantaq, as ch'akillantaq chayri, chawpi tarpuy mana waliqllataqchu, uktawan yuramullantaq, chay mana ch'akirpan chayqa, niyta munan, qhipa tarpuy sumaq kanqa”.

“Cambio climático manta parlasanchik, ñawpataqa chiri kaq junio, julio killapi, wayrapi agosto pi kaq, kunan manaña jinachu, ujinaña.

“Wawasninchik tiempo ujinaña, ninku”

“Wawasninchik mana valechiwanchikñachu, imá chayri, manaña chaypichu kasanchik, tiempo cambiayasqaña, waqpiña kanchik’ ninku. Wakin entendienkupis, casarasparaq umankuman churakunku. Escuelasina umankuta ujinaman tukuchin, chaysina comunidadpaq kawsaynintaqa mana valechinkuñachu”.

PREDICCIÓN DEL TIEMPO Y CRISIS CLIMÁTICA

José Luis Saavedra, UMSA

Desde al menos cinco mil años de antigüedad, a partir la ciudad sagrada de Caral*, el hombre y la mujer andinos han ido observando sistemáticamente una compleja diversidad de indicadores naturales y biológicos del desarrollo natural de los diferentes ciclos de la vida de la Madre Tierra.

El saber y el conocimiento ancestrales se han ido acumulando, milenariamente, en el seno de los diversos complejos culturales y civilizatorios propios del mundo andino y han dado lugar al continuo desarrollo de la ciencia y la tecnología agrícolas en los Andes.

Hay que reconocer que desde hace 500 años, las comunidades andinas viven, bajo la influencia del régimen moderno colonial, capitalista y extractivista. En la actualidad, sufrimos un contexto de cambios drásticos en el campo de los ciclos de la vida natural de la Madre Tierra y consecuencias de la crisis (no sólo cambio) climática, el efecto invernadero y el calentamiento global: “el ciclo de lluvias ya no es pues como el de antes”.

Se están modificando los ciclos vitales de la Madre Tierra y las prácticas ancestrales de predicción climática, que antes tenían un alto grado de certeza, hoy están perdiendo eficacia y eficiencia, hoy vemos, por todas partes, fluctuación, contingencia, turbulencia, inestabilidad e imprevisibilidad. ¿Qué implica en términos operativos?, que no hay que considerar un solo indicador sino más bien muchos, cuantos más es mejor.

Se trata de dispersar el riesgo, de re-articular en los Andes el control de un máximo de pisos ecológicos, de comprender el mundo que está a nuestro alrededor, de entender la ciencia como un diálogo con la naturaleza y sobre todo de insistir en nuestra pertenencia a la naturaleza, en lugar de oponernos a ella. ¡Jallalla!

*Ciudad de Caral: <https://www.peru.travel/es-pe/que-hacer/milenario/ciudad-sagrada-de-caral.aspx>

Cuento

Willarisqayki

PUKYU RUNITUMANTA JULICHUMANTAWAN

Unay pacha, Ukhira karu ayllupi juk runacha pukyupi wasichakusqa, payqa juch'uy wawa jinalla jatun chukuyuq, jatun punchuyuq ima kasqa. Runataq chaymantapuni upyaq kasqanku, ajinapi Julichu wawaqa yakuman rispa.

Runachaqa tapusqa:

- Wawa maymantaq richkanki ñisqa.

Julichu kutichisqa:

- Yakuman richkani ñispa. Runachaqa:

- Pukllarinaraq, pukllarinaraq, ñispa mana saqisqachu.

- Imawantaq pukllasun ñispa Julichuqa tapusqa.

- Kachinawan pukllasun ñisqa. Atipawanki chayqa kachinata apakapunki, atipasqayki chayqa sapa p'unchaw jamunki ñisqa. Ajinataq pukllasqanku.

Chayllapi panan juk imilla rikuspa sapallan ñisqa:

- Kay Julichu chay juch'uy runachawan pukllachkan, mamanman willaykusaq.

Pukyu Runachaqa atipasqa, chaymanta manaña saqisqachu. Chayrayku Julichuqa wasinman yakuwan tuta chayasqa, mamantaq sinchita k'amiykusqa. Q'ayantín llamt'aman rispa watiqmanta pukllasqanku, mamanqa sinchita phiñakuspa k'amisqa:

- Yuqalla mayllapitaq kanki, sapa kuti chinkanki ñispa. Chaypitaq pananqa willasqa:

- Mamay kay Julichuykiqa pukyu yakupi juk runachawan pukllaq rin.

Julichuri:

- Mana, mana ñispa atipasqa.

Ajinapi Julichuqa, juk p'unchaw

Ismichuwan tinkusqa, ñisqa:

- Ismichu maymantaq richkanki.

- Uwija michiq richkani.

- Jaku wawqiywan pukllamuna, payqa misk'ita quwasunchik. Mana munachkaqta pusasqa. Pukyu yakuman chayaptinku runachaqa ñisqa:

- Allin jamusqaykichik, imataq sutyiki?.

- Ñuqap sutyi Ismichu, ripunayña tiyan ñisqa. Ripuq churakusqa, pukyu runachataq mana saqisqachu:

- Chuwiwan pukllana ñispa qhipachisqa. Pukllanankukama juk uwijan chinkasqa, Ismichuqa sinchita waqasqa, chaymanta pukyu runachaqa ñisqa:

- Ñuqa uwijaykita tarisqa, jmunankichu manachu!

- Ya taripuway. Pukyu runachaqa atuqpaman riytawan:

- Atuq may uwija, kutichipay manaqa wañuchisqayki.

Atuqqa mancharikuspa jaywapusqa. Kutimuspataq ñisqa

- Ismichu taripuyki, kunanqa sapa p'unchaw pukllaq jamunayki tiyan. Chaymanta utqhayta wasinkuman ripusqanku. Julichu wasinman chayaptinkama maman maqaykusqa, chayllaman tatan chayamuspa tapusqa:

- Imamantataq yuqallata maqachkanki? Mamantaq tukuy imata willaykusqa, chaymanta tatanqa manaña mayk'aq

chinkankichu ñispa k'amiykusqa. Chanta puñukapusqanku.

Q'ayantín watiqmanta pukllaq richkaptinku, Atuq wawakunaman rikhurimuspa ñisqa:

- Wawakuna chay saqra runachawan ama pukllaychikchu, payqa wawa chinkachi. Wawakunataq:

- Ama imatapis ñiwaykuchu, payqa misk'ita, mikhuyta ima quwayku,

saqiwayku ñispa ripusqanku, chay richkaspataq Julichu t'ukurispa ñisqa:

- Mancharikuni, amaña rinachu. Ismichupis mancharispa manaña riyta munasqachu, kutipuchkaptinkutataq pukyu saqra runacha asirispa rikhurimusqa. Ñisqataq

- Maymantaq kutichkankichik, jaku pukllamuna. Iskayninku:

- ¡Saqiwayku! Ismichuqa saqmasqa, saqra runachaqa asirikuspa.

- Millma makicha kanki. Ñispa pukyu runaqa jukllata saqmaspa wañurpachinayasqa. Julichu chayta qhawaytawan mancharispa:

- Amaña, amaña wañurpachinki ñisqa. Pukyu runachataq:

- Jaku rina ñispa pukyunta chinkarichisqa.

Julichup tatan, maman wawanku mana chaymuptin sinchi llakisqa rimanarikusqanku, chayllapi imillaqa ñisqa:

- Julichuykiqa, Ismichuwan sapa p'unchaw pukyupi pukllanku. Uyariytawan utqhayta Ismichup wasinman risqanku, yuqallap tata, mamanta tapurisqanku. Paykunataq:

- Wawaykipis mana chayamunchu ñisqanku. Warmi wawa:

- Paykunaqa pukyu yakupi runachawan pukllanku.

Chayllaman Julichup maman ñisqa:

- Tata Mariyanupman rina, pay yachan. Tukuyninku risqanku, chaypitaq tata Mariyanuqa ñisqa:

- Chay pukyupi juk runacha wasichakun, payqa saqra runa wawakunata chinkarichin, mikhukapun. Tata, mamaqa:

- Kacharichipwayku ñispa mañarikusqanku.

Q'ayaptin tutamanta allin wakichisqa pukyuman risqanku, tata Mariyanu, saqra runacha kacharinanpaq apukunaman, pachamamaman allin q'uwawan chimpaspa, mañarikusqa. Wawakunataq pukyu yakumanta llusqispa jina rikhurimusqanku. Tata mamankuman waqaspa chimpasqanku. Chaypitaq qhispichikusqanku.

Ajinamanta tata Mariyanuqa pukyu sumaqta jampirasa, chaywantaq chay pukyu runacha chinkarisqa, chay yakutataq allinta jallch'aspa kawsasqanku.

Willariwanchis: Julián Flores. Comunidad: Pocoata, Potosí. Qillqan: Inocencio Flores.

Con el apoyo de:

